

Modersmålsundervisning- Modersmåls lärare	Studiehandledning- Studiehandledare	Tolkning- Tolk
<p>Modersmålsundervisning i grundskolan regleras i Skollagen 10 kap. 7§. Rättighet i 7 år. Eget ämne med kursplan i LGR11, kunskapskrav, betyg mm.</p>	<p>Studiehandledning på modersmålet regleras i 5 kap. 4 § skolförordningen. En stödinsats, tillfällig som erbjuds i grundskolan och motsvarande skolformer samt i gymnasieskolan och gymnasiesärskolan</p>	<p>Under en tolkningssituation återges all information så exakt som möjligt</p>
<p>Frivilligt att läsa/ Vårdnadshavare ansöker modersmåls lärare undervisar</p>	<p>Har i syfte att stödja kunskapsutvecklingen i olika ämnen, rektor fattar beslut om studiehandledning, studiehandledaren åtar sig uppdraget</p>	<p>En auktoriserad tolk behandlar all information under samtalet som konfidentiell</p>
<p>Modersmåls läraren ansvarar, planerar, bedömer, betygsätter</p>	<p>Studiehandledaren följer ämneslärarens planering och undervisning</p>	<p>En auktoriserad tolk förhåller sig opartisk till det som sägs och till dem som talar</p>
<p>Kan ske under/efter skoltid</p>	<p>Kan ske före, under och efter lektion. Under studiehandledningen växlar man mellan modersmål och svenska, inte enbart översättning utan även förklaringar och förtydligande av innehåll</p>	<p>Återger vad deltagarna sagt i första person (jag-form), tolken är "osynlig".</p>
<p>Inte kopplad till andra ämnen, men samarbete kan ske mellan lärare och ämnen</p>	<p>Studiehandledaren bedömer inte men kan stötta elev och lärare vid bedömningssituationer</p>	<p>Sker i realtid, på plats eller via telefon/telebild</p>
<p>Ett starkt modersmål gynnar elevens språk- och kunskapsutveckling</p>	<p>Studiehandledning stöttar lärare, elev och vårdnadshavare och kan vara en länk mellan skola och vårdnadshavare</p>	<p>Tolkning med tolk är inte enbart en företeelse inom skolvärlden utan förekommer i många olika sammanhang</p>

